

<i>Vorbemerkung</i>	7
<i>Jochen Brunow</i>	
Sprechende Bilder und sichtbare Worte oder Die schwarze Leinwand	9
<i>Joachim Paech</i>	
Vor-Schriften – In-Schriften – Nach-Schriften	23
<i>Jürgen Kasten</i>	
Vom visuellen zum akustischen Sprechen	41
<i>Gertraud Steiner</i>	
Die fünfziger Jahre gehören dem Heimatfilm	57
<i>Gustav Ernst, Franz Novotny</i>	
Für a Schnitzl lass' i mi net pudern	71
<i>Diskussion</i>	85
<i>Aurelio Grimaldi</i>	
Storia di Enza	97
<i>Aurelio Grimaldi</i>	
Sie fragten ihn, ob er mich nicht heiraten wolle	101
<i>Manfred Karge, James Mackay</i>	
Man to Man	103
<i>Götz Spielmann</i>	
Sprache im Film: Dialog und Bild	109
<i>Bo Christensen</i>	
Dialogue can kill a film	117
<i>Ray Gillon</i>	
Dubbing into a foreign language	121
<i>Diskussion</i>	127
<i>Georg Stefan Troller</i>	
Das Wort als Bild	133
<i>Istvan Szabó</i>	
Kommunikation mit Bildern und Worten	141
<i>Diskussion</i>	147
<i>Die Autoren</i>	153